

1 Informační centrum (Studený)
Infocentrum in Studený (Kaltenbach)



2 Pomník padlým I. světové války
Denkmal für die im 1. Weltkrieg Gefallenen aus Studený (Kaltenbach)



3 Školní kříž
Schulkreuz in Studený (Kaltenbach)



13 Schiffnerův kříž
Schiffnerskreuz in Lipnice (Limpach)



14 Rusalcina jeskyně
Rusalkas Höhle



Zážitková trasa

okolo obnovených krajnotvorných prvků
Erlebnisroute zur Besichtigung der kleinen Denkmäler

KRATŠÍ OKRUH ► - 5 km DELŠÍ OKRUH ► - 11 km

7 Obrázek Panny Marie a klečící dívky
Gemälde „St. Maria Hilf mit dem knienden Mädchen“



4 Stelzigův kříž
Stelzigkreuz in Studený (Kaltenbach)



5 Lehmannovy pomníky
Lehmann-Denkmal



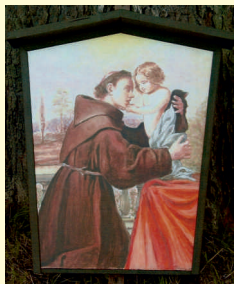
6 Zastavení sv. Michaela - Austenův kříž
Austenkreuz mit dem Heiligen St. Michael



16 sv. Jan Nepomucký na Tesané cestě
St. Johannes Nepomuk auf dem „Steinweg“ nach Rynartice (Rennersdorf)



9 Sv. Antonín
Votivbild des St. Antonius von Padua



10 Mariánská lesní kaple v Hluboké rokle
Marienkapelle im „Tiefen Loch“ (Hluboká rokle)



8 Obraz Nejsvětější trojice
Gemälde der Heiligsten Dreifaltigkeit im „Tiefen Loch“ (Hluboká rokle)



15 Grieselův kříž
Grieselskreuz in Jetřichovice (Dittersbach)



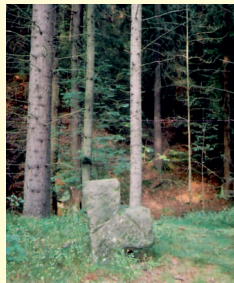
17 Nejsvětější trojice
Sog. Totenbrücke (Umrli most) über den Kreibitzbach (Chřibská Kamenice)



18 tajný tip Medvěd
Der steinerne Bär von Ernst Vater



19 Stübhlhannesův smírčí kříž
Stübhlhannes Friedenskreuz



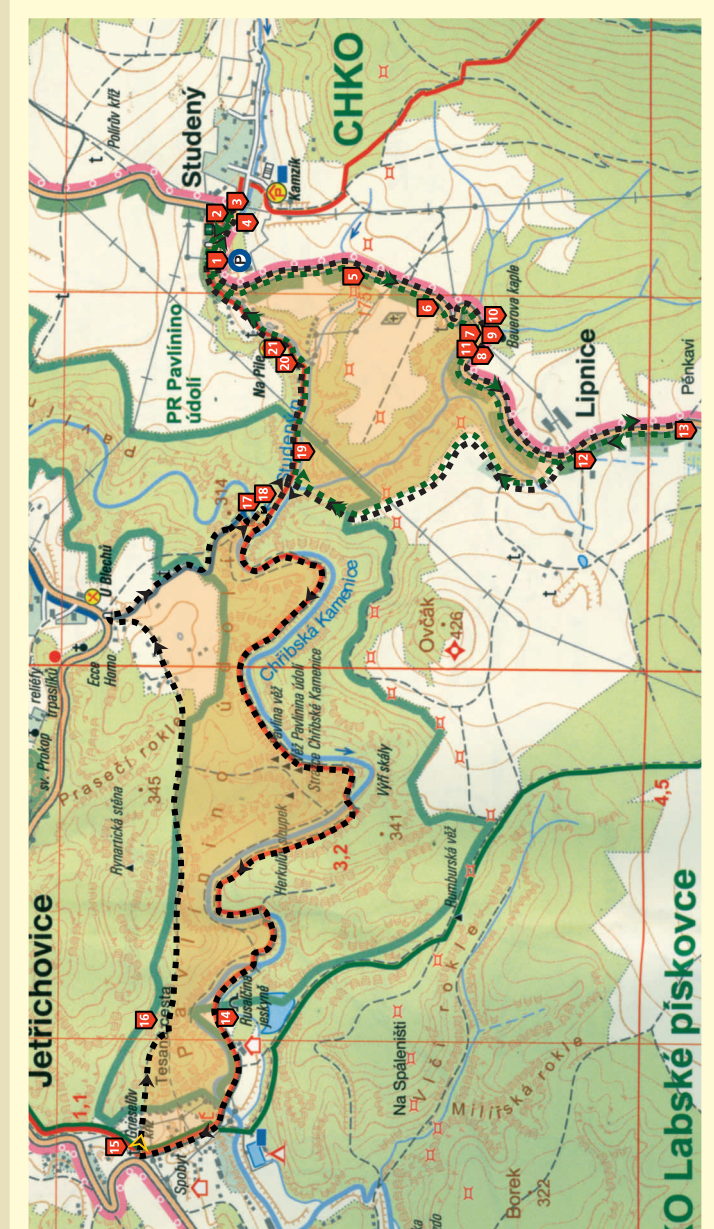
11 Korunování Panny Marie
Gemälde „Die Krönung der Jungfrau Maria“ im „Tiefen Loch“ (Hluboká rokle)



12 Pomník padlým I. světové války
Denkmal für die im 1. Weltkrieg Gefallenen aus Lipnice (Limpach)



20 Johnova kaple
Johanskapelle in Studený (Kaltenbach)



Praktické informace:

Nacházíte se na parkovišti ve Studeném, u přehledové mapy, která Vám nabízí „Zážitkovou trasu“ s vyznačením cesty. Nabízíme kratší okruh, který má s přibližně 5 km. Pro ty zdatnější z vás je připraven okruh delší cca 11 km, který vede i překrásným Pavliným údolím a zpět. Potkáte několik odpočivných míst a laviček, které Vám poskytnou prostor pro oddech, ale i k rozjímání. Cestou však není příliš mnoho míst, kde budete mít možnost zakoupit si občerstvení. To si můžete dopřát na koupališti v Jetřichovicích anebo opět až zde ve Studeném.

Co zajímavého můžete cestou vidět?

Veškeré obnovené památky jsou označeny informační tabulkou s její historií. U hlavní silnice v Jetřichovicích stojí Grieselův kříž, který však OspS neopravovalo. U kamenné cesty vedoucí vzhůru do Rynartic, kudy kdysi chodívali obchodníci a kupci se zbožím, a kde vyryla kola jejich trakařů ostré zářezy až do skály, uvidíte obraz sv. Jana Nepomuckého. Ani tuto památku neopravovalo naše sdružení. Doufáme, že u mostu přes řeku Kamenici (Totenbrücke – Umrličí most) bude na skále zavěšen znovuobnovený obraz Nejsvětější trojice; již připravujeme jeho opravu. Opodál jsou do skály vyryty monogramy. F. St připomíná starého muže ze Studeného, který zde zemřel. K této události se vztahuje i nedaleký „Stüblhannesův“ smírčí kříž. Monogram E. V. 1828 patří patrně významné rodině kronikářů a umělců Vaterů z Rynartic, která pochází ze Studeného.

Tajné tipy:

Objevíte uvedené místo, kudy kráčela historie? A najdete u mostku přes řeku Kamenici vytesaného medvěda? Autorem je patrně opět E. Vater, který vytvořil také nedaleké slavné rynartické skalní trpaslíky. Byl rovněž autorem hlavního deskového obrazu, jehož replika je umístěna v Johnově kapli, a kterou cestou uvidíte. A proč replika? Protože se majitelé kaple rozhodli vzácné a ojedinělé dílo místního umělce zachovat pro budoucnost a darovali originál Oblastnímu muzeu Děčín, kde je k vidění. Malbu repliky uhradilo občanské sdružení a Fond Ústeckého kraje.

Praktische Informationen:

Ausgehend von dem Parkplatz in Studený (Kaltenbach), auf dem Sie sich befinden, sind zwei Erlebnisrouten durch die Umgebung markiert: Eine kleinere Runde von 5 km Länge, und für sportlichere Besucher ein ca. 11 km langer Weg, der durch den Paulinengrund (Pavlinův údolí) und wieder zurück verläuft. Auf beiden Routen befinden sich viele schöne Ecken zum Ausruhen und Entspannen. Allerdings gibt es unterwegs nur wenige Möglichkeiten, Erfrischungen zu kaufen: Entweder hier in Studený (Kaltenbach) oder beim Freibad in Jetřichovice (Dittersbach).

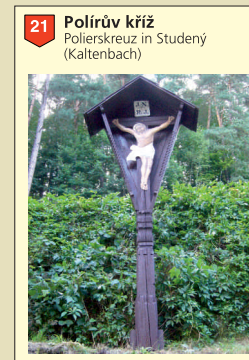
Interessante Sehenswürdigkeiten:

Unterwegs stoßen Sie auf mehrere kleine Denkmäler, die teilweise vollständig restauriert wurden. Sie sind mit Informationsschildern zu ihrer Geschichte gekennzeichnet. Auf der Hauptstraße in Jetřichovice (Dittersbach) erreichen Sie das Grieselskreuz. Den Weg, der bergauf Richtung Rynartice (Rennersdorf) führt, nutzten früher Händler. In den Felsen sind noch immer die Einschnitte von den Rädern der Karren zu sehen, die sie für den Transport der Waren nutzten. Hier können Sie auch ein Bild des St. Johannes Nepomuk besichtigen. An einem Fels bei der sogenannten Totenbrücke (Umrličí most), die über den Kreibitzbach (Chřibská Kamenice) führt, wird voraussichtlich in Kürze das Gemälde der Heiligsten Dreifaltigkeit angebracht. Es wird im Moment restauriert. In unmittelbarer Nähe ist das Monogramm F. St in den Fels geritzt. Es erinnert an einen alten Mann aus Studený (Kaltenbach), der hier ums Leben kam. Auf dieses Ereignis bezieht sich auch das angrenzende Stüblhannes Friedenskreuz. Das Monogramm E. V. 1828 verweist wahrscheinlich auf ein Mitglied der angesehenen Familie Vater. Diese Chronisten und Künstler aus Rynartice (Rennersdorf) stammten ursprünglich aus Studený (Kaltenbach).

Geheimtipp:

Entdecken Sie die Stelle auf dem Foto, an der die Geschichte ihren Lauf nahm? Finden Sie den Bären bei der Brücke über den Kreibitzbach (Chřibská Kamenice)? Der Künstler war wahrscheinlich Ernst Vater, der außerdem die benachbarten Felsenzwerge

schuf. Zudem war er der Maler des Bildes, von dem eine Replik in der Johnskapelle zu bewundern ist. Warum nur eine Replik? Um dieses wertvolle Werk für die Zukunft zu bewahren, spendeten die Besitzer der Kapelle das Original dem Regionalmuseum in Děčín (Tetschen), wo es ausgestellt ist. Die Replik des Gemäldes wurde von der Bürgervereinigung unter dem Kaltenberg und aus Fonds der Region Ústí finanziert.



Pokud se Vám líbily obnovené drobné památky, které jste viděli na „Zážitkové trase“, a chcete přispět na obnovu dalších, máte tyto možnosti:

Na účet veřejné sbírky zaregistrované u Krajského úřadu Ústeckého kraje za účelem obnovy drobných kulturních památek: č. ú. 2900259201/2010

Jednorázová DMS - Odešlete dárcovskou SMS ve tvaru

DMS PODSTUDENCEM na telefonní číslo **87 777**

Roční podpora - Nyní můžete nově přispívat pravidelně každý měsíc po dobu jednoho roku. Stačí odeslat SMS ve tvaru

DMS ROK PODSTUDENCEM na číslo **87 777**

a každý měsíc se Vám automaticky odečte částka 30 Kč.

Cena DMS je 30 Kč, Občanské sdružení pod Studencem obdrží 27 Kč. Více informací na www.obnovenepamatky.cz a www.darcovskasms.cz

Děkujeme vám, pomůžete památkám



Zážitkovou trasu pro Vás připravilo
Občanské sdružení pod Studencem
+420 725 240 048
e-mail: info@podstudencem.cz
www.podstudencem.cz, www.obnovenepamatky.cz,
www.virtualniCESKOKAMENICKO.cz,
www.bitvapodstudencem.cz,
www.rozhlednastudenec.cz

